



L'ENTREVISTA

Adrià Serra
President del CEI

«L'ocupació al tèxtil
continuarà caient fins
als 100.000 treballa-
dors, la meitat que ara»

pàg. 21-22

Els proveïdors cedeixen el volant del seu futur a les grans firmes de cotxes

3-4 **Els fabricants obliguen la indústria
auxiliar a invertir per produir fora i a
assumir una major part de la recerca**

► **La Generalitat impulsa la creació
d'un clúster del sector a Catalunya
que ajudi a guanyar competitivitat**

IX NIT DE L'ECONOMIA I L'EMPRESA



A l'esquerra, els guardonats amb els Premis de l'Economia i l'Empresa. A la dreta, el flamant conseller d'Economia i Finances, Antoni Castells, durant el discurs



Castells promet a l'empresariat 'estabilitat i eficàcia'

El conseller d'Economia i Finances de la Generalitat, Antoni Castells, va prometre quatre anys d'estabilitat i eficàcia en l'acció de govern als prop de 900 assistents del món de l'economia i l'empresa presents a la IX Nit

que organitza *Dossier Econòmic*. Castells, en el primer acte oficial després d'assumir el càrrec, va reconèixer que el clima d'estabilitat política ha esdevingut un factor de competitivitat que no es pot malmetre.

En el transcurs de la gala es van lliurar els VIII Premis d'Economia i Empresa que patrocina Mútua Intercomarcal.

pàgines 23-27

TURISME

Els Pirineus
calculen perdre
uns 70 milions si
no neva pel pont

pàg. 16-17

EMPRESA

L35 Arquitectos
busca un soci
per instal·lar-se
a París

pàg. 9



Casals amplia la planta de Ripoll per potenciar la gamma professional

5 Cinc milions d'euros d'inversió per renovar les línies de producció de la factoria de Ripoll (Ripollès) és l'aposta que Tallers Casals, la llegendaria marca d'eines elèctriques, ha fet per potenciar la seva línia de productes professionals.

La gamma Freud és la introduïda pel principal soci de Casals, del mateix nom, que controla el 55% de l'empresa. Els productes de la marca Freud han anat guanyant pes i ja representen el 60% d'una facturació que enguany assolirà els 43 milions d'euros.

CIDEM

Innovar
per progressar

T'oferim totes les eines necessàries
per fer front als reptes que cada dia
viu la teva empresa.

Vine al CIDEM. Un equip professional,
multidisciplinari i experimentat
t'ajudarà a realitzar els teus
projectes de creixement.

20 ANYS DOMANT SERVIR A L'EMPRESA

Consorci de Catalunya
Departament de Treball i Indústria

www.cidem.com

IX NIT DE L'ECONOMIA I L'EMPRESA (3)

Empreses que deixen empremta

Uriach, Serra, Metalquímia, Naturhouse, UPC, Rich Xiberta, Habitat Grup i Sifu, les firmes guardonades



DOSSIER ECONÒMIC Barcelona

Un any més, la publicació *Dossier Econòmic* va atorgar els Premis d'Economia i Empresa en una nit molt especial que va reunir més de 900 empresaris i professionals del món econòmic i financer de Catalunya. L'acte, presidit pel conseller d'Economia i Finances, Antoni Castells, es va fer el 29 de novembre a l'Hotel Arts de Barcelona.

Els premiats van ser els següents. El Grup Uriach va rebre el premi en la categoria de Decisió Empresarial de l'any. El grup farmacèutic, que factura 124 milions d'euros i té una plantilla de 900 treballadors, ha segregat l'àrea de R+D en una societat batejada amb el nom de Palau Pharma. El Premi a la Innovació ha recaigut en l'empresa Serra, que ha fet un gir en la seva activitat, molt centrada en el sector de l'automoció, i ara col·labora amb empreses aeronàutiques com Boeing i el consorci europeu Airbus.

Metalquímia i Naturhouse han estat distingides amb el Premi a la Internacionalització. La primera és una empresa gironina que construeix màquines per a la indústria alimentària i exporta el 85% del que factura. La segona premiada està especialitzada en la nutrició. La Universitat Politècnica de Catalunya ha estat distingida amb el Premi a la Prevenció de Riscos Laborals. La centenària Rich Xiberta ha estat premiada amb el Premi de Responsabilitat Social Corporativa. El Premi d'Energia i Medi Ambient ha recaigut en la promotora Habitat Grup Empresarial i, finalment, el Premi al Treball sense Barreres ha distingit el Grup Sifu. ♦



1. Antoni Giró, rector de la UPC, parla en representació de tots els guardonats de la nit. 2. Montserrat Serra, presidenta del Consell d'Administració de Serra. 3. Albert Campabadal, president del Grup Sifu. 4. Joaquim Uriach, secretari general del Consell d'Administració d'Uriach. 5. Josep Lagares, director general de Metalquímia. 6. Bruno Figueras, president d'Habitat Grup Empresarial. 7. Àngel Dalmau, conseller delegat de Rich Xiberta. 8. Félix Revuelta, president de Naturhouse, entre el conseller d'Economia, Antoni Castells, i el d'Innovació, Universitats i Empresa, Josep Huguet

